FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 190

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Quebec — District No. 190 — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Sillery (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Theophile Aubin (Enumerator. / Recenseur.)

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling houses. / Maisons.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Wage-earners. / Employés: State where person is employed, as on farm, in saw mill, at foundry, shop, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur ferme, à la scierie, à la fonderie, à l'atelier, au bureau, au magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other lines other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines en 1910 à d'autres emplois.	Hours of work by time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other lines other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure.	Insurance held at date / Assurance en vigueur à date: Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance en cours.	Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per year, if under age of 21 years, or if attending Collège, Convent or Academy. / Coût de l'éducation par année, si âgé de moins de 21 ans, ou si fréquentant un collège, un couvent ou une académie.	Infirmities (Specify age when blind or deaf-dumb.) / Infirmités (Spécifier l'âge si aveugle ou sourd-muet): Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
57	57	Lambert William	Sillery	M	chef	M	Août	1870	40	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Cordonnier	5-9-07		Non		Chandelier bois	52		60		800			1000		13		Oui	Oui	A. F.			
8		" Mary Alice	"	F	épouse	M	Janv.	1872	38	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Ouvrera	id.																Oui	Oui	A. F.			
		" Robert Gerard	"	M	fils	C	April	1897	14	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															10	Oui	Oui	A. F.			
		" Margaret E	"	F	fille	C	Janv.	1899	12	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															10	Oui	Oui	A. F.			
		" John Norbert		M	fils	C	Juillet	1900	10	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															10	Oui	Oui	A. F.			
		" William Gordon	"	M	fils	C	Nov.	1902	8	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															10	Oui	Oui	A. F.			
		" Alb Reginald	"	M	fils	C	Nov.	1904	6	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															10	Oui	Oui	A. F.			
		" Jos. Bernard	"	M	fils	C	Nov.	1907	3	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.															4	Non	Non	A			
		" Florence Ann	"	F	fille	C	Juillet	1910	1	Quebec			Irlandaise	Canadienne	Catholique	"	id.																					
59																																						